

**MONSANTO – IDANHA A NOVA (PORTOGALLO)
CONGRESSO INTERNAZIONALE DEI BIO-DISTRETTI / ECO-REGIONI
RIUNIONE IN.N.E.R.**



Giuliano D'Antonio
IN.N.E.R. Comitato scientifico

semplificazione della certificazione nei biodistretti

**certificazione aree demaniali:
come si fa, problematiche, usi civici,**

**dal 2021 certificazione di gruppo e sistema di
autocontrollo**

certificazione ristorazione collettiva

sistemi di garanzia partecipativi

1. Semplificazione Certificazione delle produzioni nei biodistretti.

(EN) Semplification of certification in the Eco-Regions

REGOLAMENTO (UE) 2018/848 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 30 maggio 2018 relativo alla produzione biologica e all'etichettatura dei prodotti biologici e che abroga il regolamento (CE) n. 834/2007 del Consiglio

REGULATION (EU) 2018/848 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 30 May 2018

REGULAMENTO (UE) 2018/848 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 30 de maio de 2018

Articolo 36 Gruppo di operatori

1. Ogni gruppo di operatori: a) è composto soltanto da membri che sono agricoltori od operatori che producono alghe o animali di acquacoltura e le cui attività possono inoltre includere la trasformazione, la preparazione o l'immissione sul mercato di alimenti o mangimi

Article 36 Group of operators

1. Each group of operators shall:

(a) only be composed of members who are farmers or operators that produce algae or aquaculture animals and who in addition may be engaged in processing, preparation or placing on the market of food or feed;

. Artigo 36. o Grupo de operadores

1. Cada grupo de operadores: a) É unicamente composto por membros que sejam agricultores ou operadores que produzam algas ou animais de aquicultura e que, além disso, possam estar envolvidos na transformação, preparação ou colocação no mercado de géneros alimentícios ou de alimentos para animais;

b) è costituito soltanto da membri:

i) i cui costi di certificazione individuale rappresentano oltre il 2 % del fatturato o del volume standard di produzione biologica di ciascun membro e il cui fatturato annuale di produzione biologica non eccede i 25 000 EUR o il cui volume standard di produzione biologica non è superiore a 15 000 EUR l'anno;

b) only be composed of members:

(i) of which the individual certification cost represents more than 2 % of each member's turnover or standard output of organic production and whose annual turnover of organic production is not more than EUR 25 000 or whose standard output of organic production is not more than EUR 15 000 per year;

b) É unicamente composto por membros: i) cujo custo de certificação individual represente mais de 2% do volume de negócios de cada membro ou capacidade normalizada de produção biológica e cujo volume de negócios anual de produção biológica não exceda 25 000 euros ou cuja capacidade normalizada de produção biológica não exceda 15 000 euros por ano

oppure

ii) ciascuno dei quali ha aziende di massimo:

- 5 ettari,
- 0,5 ettari, nel caso di serre
- 15 ettari, esclusivamente nel caso di pascoli permanenti;

c) ha sede in uno Stato membro o in un paese terzo;

d) ha personalità giuridica;

(ii) who have each holdings of maximum:

- five hectares,
- 0,5 hectares, in the case of greenhouses, or
- 15 hectares, exclusively in the case of permanent grassland;

(c) be established in a Member State or a third country;

(d) have legal personality;

ou

ii) que tenham cada um explorações de, no máximo: — cinco hectares,

— 0,5 hectares, no caso de estufas, ou

— 15 hectares, exclusivamente no caso de prados permanentes;

c) Está estabelecido num Estado-Membro ou país terceiro;

d) Tem personalidade jurídica;

e) è costituito soltanto da membri le cui attività di produzione si svolgono in prossimità geografica le une alle altre;

f) istituisce un sistema di commercializzazione comune dei prodotti ottenuti dal gruppo; e



g) istituisce un sistema per i controlli interni che comprende una serie documentata di attività e procedure di controllo, in base alle quali una persona o un organismo identificati sono responsabili di verificare il rispetto del presente regolamento da parte di ciascun membro del gruppo

(e) only be composed of members whose production activities take place in geographical proximity to each other;

(f) set up a joint marketing system for the products produced by the group; and



(g) establish a system for internal controls comprising a documented set of control activities and procedures in accordance with which an identified person or body is responsible for verifying compliance with this Regulation of each member of the group.

- e) É unicamente composto por membros cujas atividades de produção estejam geograficamente próximas umas das outras;
- f) Cria um sistema comum de comercialização dos produtos produzidos pelo grupo; e



- g) Estabelece um sistema de controlos internos que inclua um conjunto documentado de atividades e procedimentos de controlo, segundo o qual uma pessoa ou organismo identificado seja responsável por verificar o cumprimento do presente regulamento relativamente a cada membro do grupo

2. Le autorità competenti o, se del caso, le autorità di controllo o gli organismi di controllo revocano il certificato di cui all'articolo 35 per l'intero gruppo, qualora eventuali carenze riscontrate nella creazione o nel funzionamento del sistema di controlli interni di cui al paragrafo 1, in particolare la mancata individuazione o correzione di casi di non conformità a carico di singoli membri del gruppo di operatori, compromettano l'integrità dei prodotti biologici e in conversione.

2. Competent authorities, or, where appropriate, control authorities or control bodies, shall withdraw the certificate referred to in Article 35 for the whole group where deficiencies in the set-up or functioning of the system for internal controls referred to in paragraph 1, in particular as regards failures to detect or address non-compliance by individual members of the group of operators, affect the integrity of organic and in-conversion products.

2. As autoridades competentes, ou quando apropriado, as autoridades de controlo ou organismos de controlo, retiram, a todo o grupo, o certificado referido no artigo 35. o quando as deficiências na criação ou no funcionamento do sistema de controlos internos referido no n. o 1, nomeadamente no que diz respeito a falhas na deteção ou resolução de incumprimentos por parte de membros individuais do grupo de operadores que afetem a integridade dos produtos biológicos e em conversão

3. Alla Commissione è conferito il potere di adottare atti delegati conformemente all'articolo 54 che modificano i paragrafi 1 e 2 del presente articolo tramite l'aggiunta di disposizioni o la modifica di tali disposizioni aggiuntive, in particolare per quanto riguarda:

- a) le responsabilità dei singoli membri del gruppo di operatori;
- b) i criteri atti a determinare la prossimità geografica dei membri del gruppo, come la condivisione di strutture o siti;
- c) la creazione e il funzionamento del sistema di controlli interni, compresi l'ambito, il contenuto e la frequenza dei controlli da effettuare e i criteri atti a individuare le carenze nella creazione o nel funzionamento del sistema di controlli interni.

3. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending paragraphs 1 and 2 of this Article by adding provisions, or by amending those added provisions, in particular as regards:

- (a) the responsibilities of the individual members of a group of operators;
- (b) the criteria to determine the geographical proximity of the members of the group, such as the sharing of facilities or sites;
- (c) the set-up and functioning of the system for internal controls, including the scope, content and frequency of the controls to be carried out and the criteria to identify deficiencies in the set-up or functioning of the system for internal controls.

3. A Comissão fica habilitada a adotar atos delegados nos termos do artigo 54.º no que diz respeito a alterar os n.ºs 1 e 2 do presente artigo mediante o aditamento de disposições, ou alterando as disposições aditadas, em especial no que se refere:

- a) Às responsabilidades dos membros individuais de um grupo de operadores;
- b) Aos critérios para determinar a proximidade geográfica dos membros do grupo, tais como a partilha de instalações ou de locais;
- c) À criação e funcionamento do sistema de controlos internos, incluindo o âmbito, o conteúdo e a frequência dos controlos a efetuar, e os critérios para identificar deficiências na criação ou no funcionamento do sistema de controlos internos.

4. La Commissione può adottare atti di esecuzione che stabiliscono norme specifiche riguardanti:

- a) la composizione e la dimensione di un gruppo di operatori;
- b) i documenti e i sistemi di tenuta delle registrazioni, il sistema di tracciabilità interna e l'elenco degli operatori;
- c) lo scambio di informazioni tra un gruppo di operatori e l'autorità o le autorità competenti, le autorità di controllo o gli organismi di controllo, e tra gli Stati membri e la Commissione. Tali atti di esecuzione sono adottati secondo la procedura di esame di cui all'articolo 55, paragrafo 2.

4. The Commission may adopt implementing acts laying down specific rules concerning:

(a) the composition and dimension of a group of operators;

(b) the documents and record-keeping systems, the system for internal traceability and the list of operators;

(c) the exchange of information between a group of operators and the competent authority or authorities, control authorities or control bodies, and between the Member States and the Commission.

Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).

. 4. A Comissão adota atos de execução que estabeleçam regras específicas no que se refere:

- a) À composição e dimensão de um grupo de operadores;
- b) b) Aos sistemas de documentação e de manutenção de registos, ao sistema de rastreabilidade interna e à lista de operadores;
- c) c) Ao intercâmbio de informações entre um grupo de operadores e a autoridade ou autoridades competentes, as autoridades de controlo ou os organismos de controlo, e entre os Estados-Membros e a Comissão. Os referidos atos de execução são adotados pelo procedimento de exame a que se refere o artigo 55.º, n.º 2.

L'aiuto che IN.N.E.R. può dare In riferimento al descritto articolo 36:

- a. La costituzione del gruppo di agricoltori con definizione dei criteri di selezione e la costituzione di personalità giuridica come ad esempio
 - associazione di produttori
 - cooperativa agricola
 - **costitution of the group of farmer.**
 - **legal personality; (cooperative , farmers association)**

- b. contribuire alla redazione di disciplinari di produzione
- c. costruzione di un modello di controllo interno con redazione della necessaria documentazione.
- d. costruzione di un sistema adeguato di tracciabilità e rintracciabilità
- e. piano formativo sia per gli agricoltori sia per il personale tecnico.

B production disciplinary

C made system for internal controls comprising a documented set of controll

D made system traceability

E made training plan for farmer an technicians – agronomist

IN.N.E.R.

**International
Network of
Eco
Regions**



**Rede
Internacional de
Bio
Regiões**



www.fonmed.it



facebook.com/fonmed



twitter.com/Biodistretti



info@fonmed.it